Published and distributed under permit (No. 781), authorized by Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Jersey City, New Jersey. — By order of the President, A. S. BURLESON, Postmaster General.

РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893
„СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, моні-ордери і чеки треба виадресувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
„SVOBODA"
("LIBERTY")
THE UKRAINIAN NEWSPAPER
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by UKRAINIAN NAT'L ASSOCIATION
at 83 Grand St., Jersey City, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., ЧЕТВЕР, 30-го ЖОВТНЯ 1919. Ч. 129. VOL. XXVII. JERSEY CITY, N. J. THURSDAY, OCTOBER 30, 1919. No. 129.

БОРОТЬБА О КИЇВ ТРИВАЄ ДАЛЬШЕ.

Кубанці зовсім прогнали війска ґен. Денікіна з Кубани.

Армія Денікіна в небезпеці. -- Петлюра мав одержати поміч від Румунії.

Небезпека загального страйку зелїзничих робітників в Злучених Державах.

ВІСТИ З УКРАЇНИ.

ЗАВЗЯТИЙ БІЙ О КИЇВ ТРИВАЄ ДАЛЬШЕ.

Большевики мають Київ знова у своїх руках.

ЛОНДОН, 27. жовтня. — Останні вісти доносять, що завзятий бій о посідане Киева триває без перестанку дальше між большевиками і війсками ґен. Денікіна. В останнім тижни большевики мали місто через два дні у своїх руках, але опісля війска ґен. Денікіна знова його назад здобули. Останні вісти подають, що війска ґен. Денікіна були приневолені уступити на деяких місцях знова на полудне від Киева.

РЕВОЛЮЦІЯ НА КУБАНІ ПРОТИ ҐЕН. ДЕНІКІНА.

Кубанці прогнали армію добровольців з цілої Кубані.

(Телеграма до Української Місії у Вашінґтоні).

ВІДЕНЬ, 27. жовтня. — Українська часопись „Вперед" одержала вістку з Каменця Подільського, що в кубанській републиці вибухла революція проти правительства ґен. Денікіна. Повстанці йдуть спільно з кубанськими козаками.

В околиці Катеринодару революціонери знищили всі війска, які обстоювали за ґен. Денікіном, і здобули пристань Новоросійск. В ставропільській ґубернії повстанці здобули столичне місто Ставропіль. Революціонери зовсім прогнали армію ґен. Денікіна, так звану армію добровольців, з цілої кубанської території.

АРМІЇ ҐЕН. ДЕНІКІНА ГРОЗИТЬ ВЕЛИКА НЕБЕЗПЕКА.

Українська армія Петлюри мала одержати поміч від Румунії.

ЦАРГОРОД, 28. жовтня. — Головна боєва лінія ґен. Денікіна сягає від Киева до Харкова, а відти здовж Дону до Царицина над Волгою. Через велике ослаблене полудневої сибірської армії вдало ся большевикам здобути зелїзничий шлях Оренбурґ-Ташкент, а тимсамим і доступ до Афґаністану.

Від кількох тижнів воєнні операції ґен. Денікіна були обмежені на відбиване большевицьких протинаступів, які були передівсім сильні в околиці Орла і Вороніжа. Армії ґен. Денікіна не достає амуниції. Однак він надієть ся, що її положене поправить ся, скоро лише прибуде до Новоросійска корабель „Блек Арров" з транспортом амуниції зі Злучених Держав.

Армії ґен. Денікіна грозить під теперішну пору грізна небезпека. Сю небезпеку витворило байдужне або вороже становище ріжних народів полудневої части Росії. Між тими народами ведеть ся сильна аґітація проти ґен. Денікіна, якого вважають представником монархізму і реакції, а тимсамим ворогом національних змагань до самостійности. Перше місце між тими невдоволеними народами займають Українці. Провідник Українців, ґен. Петлюра, заняв впрост вороже становище проти ґен. Денікіна, проголошуючи проти нього війну. Ходить чутка, що ґен. Петлюра дістає поміч від Румунії. яка хотіла би в сей спосіб забезпечити собі посідане Бесарабії.

Поза боєвою лінією ґен. Денікіна оперують три українські банди, які мають характер рабівників. Часто лучаєть ся, що вони здержують поїзди і забирають транспорти, призначені для війск ґен. Денікіна, які находять ся на боєвім фронті. Найсильнійшою бандою є ватага Махна в Катеринославщині, яка є ворожо успособлена супроти Жидів. Инша сильна ватага під командою Шуби (?) оперує в Полтавщині і часто нападає на поїзди, які відходять з Полтавщини в напрямі Киева.

Ґен. Денікін видав в останних часах відозву, заявляючи, що він не є ворогом Жидів.

МАХНО ЗДОБУВ ЄЛИСАВЕТПІЛЬ.

Богато офіцирів з армії Денікіна розстріляно.

ЛОНДОН, 26. жовтня. — Бездротна телеґрама з Москви доносить, що Махно, командант самостійної армії української в Катеринославщині, здобув місто Єлисаветпіль. На його приказ розстріляно після занятя міста богато офіцирів з армії ґен. Денікіна.

ДВІ СЕРБСЬКІ ДИВІЗІЇ НА ПОМІЧ ҐЕН. ДЕНІКІНОВИ.

Сербські війска мали вже прибути до Одеси.

ЛОНДОН, 25. жовтня. — Бездротна телеґрама з головної кватири ґен. Денікіна доносить, що до Одеси прибули дві сербські дивізії на поміч армії ґен. Денікіна.

(Одеса находить ся під теперішну пору під контролею анґлійських війск. Адміністрація міста находить ся в руках горожанського комітету, на чолї котрого стоїть проф. Щепкін).

З ПАНОВАНЯ ДЕНІКІНА НА УКРАЇНІ.

Українські хлїбороби проти Денікіна.

По цілій Україні піднімаєть ся повстане українських хлїборобів проти російського режіму Денікіна. З областий Полтавщини, Чернигівщини й Катеринославщини забирає Денікін свої війска. Проти сього оперує добре зорганізована ґрупа повстанців атамана Зеленого, яка вславилась боротьбою з большевиками; заняла місто Борисопіль та стоїть 30 км. на південь від Киева. Столицю Київ бльокують хлїбороби. Здержали довіз середників поживи так, що мешканцям Киева починає доскулювати голод. Фунт хлїба дійшов до нечуваної ціни 250 карбованців. На Чернигівщині оперує ґрупа Анчела, яка заняла Ніжин і Бровари. Дуже добре розвиваєть ся повстане на Херсонщині в околиці Елисаветграду і на Катеринославщині, де повстанці заняли Павлоград, Синельників і Лисову.

Полтавщина за українським шкільництвом.

Українські народні орґанізації розписали на Полтавщині анкету про се, яких шкіл бажає собі селянство. Вислід анкети незвичайно корисний для Українців, так, як 90% громадянства висказало ся за українською школою. Полтавські товариства дали заохоту до збірок на народний фонд і місцеве громадянство ложить на нього дуже богато. Цікаве, що місцеві Москалї, озлоблені протиукраїнським поступованем Денікіна, ложать теж на українську школу. На приказ ґен. Маєвського застановлено українським школам всякі субвенції. Центральні товариства жертвували тому українським школам та Народній Осьвіті 12 мілїонів карбованців.

Подвиги Денікіна.

З Полтави доносять, що війска Денікіна допускають ся страшних погромів на жидівськім населеню. Налічуєть ся тисячі вбитих і ранених .Куди тільки війска Денікіна переходять, рабують склепи і забирають жидівське майно. Денікін злїквідував також український Червоний Хрест у Києві, а його майно передав Всеросійському Червоному Хресту.

Погроми Жидів в Києві.

Коли „добровольці" Денікіна увійшли в Київ, счинили вони погром Жидів. Київські часописи подають спис жертв, число яких переходить 30. Війска ґенерала Ґлязова допустились в Бобруйску і в Звітковім мордів і рабунків. В Одесі передали відпоручники Жидів ґенеральному ґубернаторови Шілїнґови протест проти жидівських погромів, які постійно уряджують війска Денікіна.

Наслїдки Денікінського наступу.

Всі, хто тільки обзнайомлений з внутрішними російськими обставинами, добре знає, що похід Денікіна на Україні відбував ся під знаменем російського реакціонерства та націоналїстичних кличів. Успіх Денікіна спочиває на хитких основах а політичний похід Денікіна був найкрасшою аґітацією для большевиків. Саме його протиукраїнський фанатизм підняв на ноги проти нього не тільки осьвідомлений український елемент та національні меньшости, але навіть поступові російські круги. Сумна дійсність потверджує сї спостереженя. По вісткам з Каменця Подільського, позиції Денікіна під Києвом поважно загрожені большевиками, які здобули Фастів і Васильків, та скоро наступають на Київ, тому, що Денікін бореть ся з Українцями. Дня 22. IX. почав Денікін опорожнювати Київ.

„УКРАЇНСЬКИЙ НАРІД НІКОЛИ НЕ ЗРЕЧЕТЬ СЯ СВОЇХ НАЦІОНАЛЬНИХ ПРАВ",

заявив Петлюра в розмові з американським представником.

(Телеграма до Української Місії у Вашінґтоні).

ВІДЕНЬ, 6. жовтня (почтою). — Президент українського директоріяту, Семен Петлюра, зложив отсю заяву перед американським представником в Каменци Подільськім, тимчасовім осїдку українського правительства:

„Гадка, що східно-европейське питане можна розвязати при помочи оружа заграничних держав, скінчила ся цілковитою невдачою. Беручи загально справу, пляни аліянтів щодо розвязаня східно-европейського питаня викликали здивоване. Показало ся именно, що не мали безсторонних інформацій про відносини у східній Европі і тому легковажили собі жаданя навіть так великих держав, як Україна. Східно-европейське питане може бути полагоджене лише самими народами давної російської імперії, через що запобігло би ся на будуче великим кровавим боротьбам. Большевизм на Україні пережив ся і він не знайде для себе підстави на Україні, а також і в будучности під услівем, коли діяльність ґен. Денікіна, попирана деякими елементами з посеред аліянтських держав не приверне до житя суспільну і національну реакцію. Український нарід, який повалив власть гетьмана Скоропадського, не завагаєть ся знищити російський імперіялїзм і буде бороти ся, доки не осягне цілковитої независимости.

„Ніяка сила на землї не може закріпостити українського народа і не приневолить його зречи ся своїх національних прав".

В АНҐЛІЇ.

Айриська революційна армія числить 80.000 жовнірів.

ЛОНДОН, 28. жовтня. — „Дейли Експрес" доносить, що айриська революційна партія „шінфейн" утворила потайно 80.000 армію, зложену з добре зоружених і вправлених жовнірів.

Коли анґлійське правительство не буде в змозі в як-найкоротшім часї полагодити вдоволяючо питаня Ірляндії, воно буде приневолене висилати до Ірляндії 250.000 армію для здавленя повстаня, якого вибуху кождої хвилї треба надіяти ся.

В артикулї висше згаданої часописи містять ся отсї подробиці про айриську армію:

„Нема найменьшого сумніву, що „шінфейнс" мають нині більшу і сильнійшу армію ніж колинебудь давнійше. Вже в падолисті минувшого року істнувало 1.200 компаній. Нині вони є добре зорґанізовані і злучені в полки і бриґади.

„Загальну силу айриської революційної армії оцінюють на 70.000 до 80.000 жовнірів, з чого 4.000 находить ся в Доблині.

„Жовніри сеї армії є незвичайно хоробрі, причім знаменито зоружені і вправлені. Переважна частина айриських жовнірів, які повернули домів з поля війни, вступили в ряди айриської революційної армії.

„Безпосередню перед вибухом повстаня айриська армія доповнить своє зоружене, здобуваючи анґлійські арсенали і склади. Айриські тайні аґенти знають дуже добре положене складів і всякі найменьші подробиці щодо сили і рухів анґлійської армії.

В АВСТРІЇ.

Воєнний стан у Відни.

ВІДЕНЬ, 27. жовтня. — Правительство проголосило воєнний стан у Відни і околиці міста.

Положене у Відни дуже критичне. Брак опалу і поживи з кождим днем даєть ся більше відчувати. Властителї лісів в околиці Відня не хочуть доставляти до міста опалу з причини дуже малої вартости корон. Правительство є впрост безрадне. Воно числить ще на поміч аліянтів. Коли однак воно її не одержить, упадок правительства буде неминучий.

Аґітація комуністів з кождим днем сильнійша і заходить небезпека, що кождої хвилї може прийти до вибуху нової большевицької революції.

Инші краї Австрії здержали транспорти поживи до Відня помимо зробленого давнійше приреченя. Деякі австрійські краї, як горішна Австрія і Тироль, розпочали сильну аґітацію, жадаючи для себе як найширшої автономії.

У ФРАНЦІЇ.

В Парижи заносить ся на загальний страйк.

ПАРИЖ, 28. жовтня. — Радикальні елементи в юніях роблять заходи, щоби дня 7. падолиста проголосити загальний страйк. Як доносять, провідники юній є проти страйку. Заходить однак небезпека, що маси підуть за намовою аґітаторів і злегковажать прикази своїх екзекутивних комітетів.

Соціялїстична партія виключає членів-послів, які голосували за принятем мирового договору.

ПАРИЖ, 28. жовтня. — В соціялїстичній партії приходить до розламу з приводу становища, яке заняв екзекутивний комітет партії супроти соціялїстичних послів, які голосували за принятем мирового договору з Німеччиною. Після ухвали заряду соціялїстичної партії сї посли зістали виключені з партії.

В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ.

НЕБЕЗПЕКА ЗАГАЛЬНОГО ЗЕЛІЗНИЧОГО СТРАЙКУ.

Коли домаганя зелїзничих робітників не будуть сповнені, страйк розпічнеть ся в четвер.

ШІКАҐО, 28. жовтня. — В Злучених Державах грозить нова кріза з причини небезпеки загального страйку зелїзничих робітників. 14 відділів юнії зелїзничої служби, які числять 12.000 членів, ухвалили на недільнім засіданю вийти в четвер на страйк, коли домаганя не будуть сповнені.

Прочі відділи сеї юнії відбудуть голосоване в тїй справі до середи. Не є однак виключене, що і прочі юнії зелїзничих робітників розпічнуть такусаму акцію. Юнія зелїзничої служби поставила між иншим жадане, що місячна платня не може бути низша від 150 долярів. Юнія зелїзничої служби числить поверх 100.000 членів.

В РОСІЇ.

УСПІШНИЙ ПРОТИНАСТУП БОЛЬШЕВИКІВ КОЛО ПЕТРОҐРАДУ.

Юденич тратить надію на здобуте Петроґраду.

ЛОНДОН, 27. жовтня. — Надії ґен. Юденича на здобуте Петроґраду перед настанем зими, здаєть ся, знова зникають. Большевики одержали з Москви сильні скріпленя з инших боєвих фронтів і розпочали сильний протинаступ на полудне від Петроґраду, здобуваючи Красноє Села, як се доносить анґлійське військове бюро.

Війска ґен. Юденича держать ще у своїх руках Ґатчину, куди ґен. Юденич переніс був недавно свою головну кватиру. Наступ большевицьких війск на Ґатчину є так сильний, що ґен. Юденич буде приневолений перенести свою головну кватиру до иншої місцевости.

Як се доносять вісти з боєвого фронту, большевицькі війска борють ся дуже хоробро і є добре зоружені та вправлені.

Побіда большевиків на північнім і полудневім фронті.

ЛОНДОН, 28. жовтня.—Бездротна телеґрама від большевицького правительства з Москви доносить, що савєтські війска перевели успішний протинаступ проти армії ґен. Юденича, здобуваючи Красноє Село і богато инших місцевостий.

Телеґрама доносить дальше, що на полудневім боєвім фронті протинаступ савєтських війск проти ґен. Денікіна відбуваєть ся також з добрим успіхом. Савєтські війска здобули місто Дмитровск, 57 миль на полудневий захід від Орла.

Поверх 1.000 німецьких офіцирів вступило до армії большевиків.

ЛОНДОН, 26. жовтня. — Бездротна телеґрама від ґен. Денікіна доносить, що після одержаних вістий поверх 1.000 німецьких офіцирів, між тими один ґенерал, вступило до служби в большевицькій армії.

Фінляндія заявила ся проти уділеня помочи ґен. Юденичеви.

ЛОНДОН, 27. жовтня. — Телеґрама з Гельзінґфорсу доносить, що правительство Фінляндії повідомило урядово правительство ґен. Юденича, заявляючи, що воно не може уділити військової помочи в його виправі на Петроґрад.

Анґлія відмовила помочи Колчакови (?).

ЛОНДОН, 27. жовтня. — Як се виказує урядовий звіт з нинішного засіданя в парляменті, Анґлія не уділить більше фінансової помочи Колчакови. Анґлійське правительство не має також наміру в безконечність доставляти матеріялів ґен. Денікінови.

Причиною такого становища анґлійського правительства є, як здогадують ся великий недобір у видатках на воєнні цїли. Загально надіють ся, що анґлійське правительство змінить небавом зовсім свою політичне становище супроти Росії.

Ґен. Денікін не приймив латиської делеґації.

ЛОНДОН, 26. жовтня.—Бездротна телеґрама з головної кватири ґен. Денікіна доносить, що ґен. Денікін підчас своєї гостини в Одесі не приймив на послухане латиської делеґації, заявляючи, що він не годить ся на независимість Латвії.

35.000 возів зі збігцями в околиці Омска.

ІРКУТСК, 5. жовтня. — Десятки тисяч збігців з европейської Росії і Ураля находить ся в дорозї до Іркутска.

Перед тижнем начислено, що в Омску і його околиці є не меньше як 35.000 зелїзничих возів, наповнених збігцями. Треба довшого часу, щоби зелїзничий шлях увільнити від бльокади.

В ІТАЛІЇ.

Злучені Держави знова проти італійського пляну щодо Фюме.

ПАРИЖ, 28. жовтня. — Часописи доносять, що американське правительство не згодило ся на приняте зміненого італійського пляну в справі Фюме. Анґлійське і французьке правительства взяли на себе задачу, щоби полагодити американсько-італійські ріжниці.

Премієр Клемансо відбув нині нараду з Тіттоніем, італійським міністром для заграничних справ.

"SVOBODA" (LIBERTY)
the Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
ESTABLISHED 1893
VLADIMIR B. LOTOTSKY, Editor-in-Chief.
ANDREW SAWKA, Business manager.
Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION: United States:		ПЕРЕДПЛАТА: в Злучених Державах:	
1 year	$3.00	на рік	$3.00
6 months	$1.75	на пів року	$1.75
3 months	$1.00	на 3 місяці	$1.00
to Jersey City and to foreign countries:		В місті Jersey City і за границю:	
1 year	$3.50	на рік	$3.50
6 months	$2.00	на пів року	$2.00
3 months	$1.25	на 3 місяці	$1.25

Single copy 3 cents. — Поодиноке число 3 центи.

За кожду зміну адреси платить ся 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Телефон Адміністрації і Редакції — 498 Montgomery.

Телефон Гол. канцелярії Укр. Народного Союза — 1838 Montgomery.

Всї моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висиланю замовлення належить долучити моні-ордер або чек.

За всї оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

ЗБИРАЙТЕ ЖЕРТВИ НА ФОНД ОБОРОНИ ГАЛИЧИНИ ВІД ПОЛЬСЬКОГО ЗЛОЧИННОГО НАЇЗДУ!

ДО УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ.

Дорогі Братя! Велика рана, котру нам завдано, пече і болить нас! Нема одного чесного Українця, котрий міг би на хвилю забути, що наша Галичина, ся передова сторожа України, яка шість віків видержувала героїчну боротьбу з польським наступом, віддана під власть польську, на жир і поталу польської шляхти. Від вістий, котрі приходять відти, стинаєть ся кров в жилах. Але підносить дух та відвага і та витривалість, з якою наші братя в Галичині витримують сю польську навалу, що впала на них. Ніхто з них не приймає польського панування. Урядники від найвисших до найнизших, навіть слуги державні відрікають ся складати присягу польській републиці, зрікають ся посад своїх, єдиної підстави свого істновання; приймають голод і нужду, аби не лишити ні тіни признання польського володіння. Ніхто не приймає участи до польського сойму. Се під військовою владою, що не лишає ніякої гарантії громадської свободи! Які гарні прояви громадської та національної свідомости!

В тім мусимо підтримати наших братів. Мусить сьвіт бачити, що Україна і місцеві Українці ніколи не признають польського права на нашій землі. Партія українських соціялістів-революціонерів, ся наймогутнійша партія, представляюча нашого селянства, на своїй партійній конференції у вересни с. р., протестуючи проти віддання якихнебудь земель Польщі, зажадала суду за державну зраду на всіх, хто входив би в якенебудь порозуміння з Поляками про се. **На сім стоять і инші партії. Такий голос всіх чесних Українців. Але із словом мусить іти й діло.** Треба підтримати наших братів в польській окупації; треба їм помогти прожити на грунті, дочекатись того часу, коли держави порозуміють свою помилку. Треба дати поміч і тим, хто був або буде мусїти тікати перед польським переслідуванням. До вас, заморських братів, витягають свої руки галицькі братя. Представники їх їдуть до вас про поміч. Але поки вони до вас прибудуть, складайте гроші і посилайте на адресу Української Місії у Празі на поміч галичанам і буковинським Українцям. Знаю людий, що ведуть ту справу в Місії і можу потвердити, що вони добре скористують ся з вашої жертви.

Іменем Комітету незалежної України складаю подяку всім, хто надіслав йому жертви і складки до Парижа на адресу д. Савченка. В падолисті буде оголошений виказ всіх складок, які наспіли на серпень, вересень і жовтень. Тимчасом повідомляю вас, що за недовгий час свого істнування сей Комітет зробив поважні річи. Знаєте про працю української делегації на інтернаціональній соціялістичній конференції в Люцерні. Ся конференція одноголосно висловилась за те, що нові републики, які організувались в бувшій Росії, в тім числі й Україна, повинні дістати признання своєї незалежности та бути приняті до Ліґи Народів. Конференція також одноголосно приняла українську резолюцію протесту проти польської окупації в Галичині; проти польського терору та погромів; проти помочі, яку в Галичині Полякам Антанта дала. Конференція поставила жадане, щоб польське військо було негайно виведено із східної Галичини, а границі українсько-польські були означені свобідним голосуванням людности. Сі та инші матеріяли й статі в українській справі містять ся в новім журналі, який при помочі Комітету виходить від першого вересня в Парижі у двох виданнях, на французькій та англійській мові („L'Europe Orientale", „Eastern Europe").

Сей журнал видаєть ся представниками нових републик, які організувались в бувшій Росії, при участи заграничних письменників, котрі порозуміли потребу оборонити сі републики від тої великої Росії та великої Польщі, що їх нерозважно заходилась будувати мирова конференція. Поширюйте англійське видане сього журнала між американською суспільностию; добивайтесь, щоб він був по всіх бібліотеках та читальнях, і скрізь, де його можуть люди бачити. Адреса редакції: „Eastern Europe", 11, rue Bassano, Paris 16.

Піврічна передплата 15 франків (3 доляри).

З братерським привітом Вам:
М. Грушевський.

Прага, 27. вересня 1919.

СПРАВА СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ.

Др. Михайло Лозинський, член української мирової делегації в Парижи, в розмові із співробітником віденської часописі „Нає Фрае Прессе" заявив таке:

По вісткам, які дійшли до нас телеграфічною дорогою, Найвисша Рада антанти відмовила домаганю Поляків, щоби східна Галичина була прилучена до Польщі.

Покищо антанта лишаєть ся при своїм рішенню з 25. липня с. р., яким уділено Полякам мандат обсадити східну Галичину. Міжнародне положене східної Галичини таке, що вона являєть ся окупованим тереном, але її доля буде рішена щойно всенародним голосованем.

Українське Пресове Бюро у Відни довідуєть ся дня 15. вересня с. р. з кругів париської конференції, що Найвисша Рада відкинула також польський начерк статута східної Галичини. Статут, вироблений Радою Чотирох у Парижи, проголошує східну Галичину зі Львовом самостійним краєм і з власним соймом, але остаточна доля краю буде вирішена всенароднім голосованем.

Краківська польська газета „Нова Реформа" пише, що за самостійністю Галичини стоїть Англія, за польською розвязкою Франція. Західною границею східної Галичини буде приблизно лінія Цішанів-Ліско, вздовж Сяну.

По донесенням газети „Курєр Львовскі" Поляки домагають ся, щоби границя східної Галичини ішла лінією Буга і Стиру так, щоби Львів і бориславський нафтовий терен належали до Польщі.

ЦІЛА УКРАЇНА ЗА ПЕТЛЮРОЮ.

З Копенгаги, столиці Данії, прийшла отся вістка;

Копенгага, 4. жовтня. — З Каменця Подільського доносять, що зїзд заступників шести українських губерній, занятих Денікіном, який відбуваєть ся там від кількох днів, висловив своє повне довіре українській Директориї і готовість бороти ся з нею спільно рука в руку за независимість держави.

БОЛЬШЕВИЦЬКІ ГРАБУНКИ.

В часі свого перебування у Жмиринці, комуністи, яких мешканці міста радо зустрічали, виявили себе, як і завсіди, **справжніми грабіжниками.** Вони забирали все, що тільки попалось під руку: хліб, сіль, цукор, меблі, друкарські машини, навіть у бідних одежу, **і все те вивозили в Московщину.**

Розстрілювали старшин і взагалі Українців, як кажуть, „пачками". Особливо лютував терор, коли вони витиснули наші війська із Жмеринки. Місяць тому були розстріляні: український комендант м. Жмеринки хорунжий Балицький, старшини 11 Уманського полку Попов, Дзєвановський, Щербина, Самоненко і богато инших.

Підчас другого нашого наступу большевики дуже богато знову пограбували і навантажили сим майном поїзди, але вивезти їм нічого не вдало ся, бо були відрізані нами із всіх боків.

Коли наші війська увійшли у Жмеринку, селяни дуже витали їх і зараз же приєднались до війська, щоб іти наперед.

Тепер життє в місті налагоджуєть ся і ціна на продукти почала падати.

(„Шлях").

З КАМЕНЦЯ ПОДІЛЬСЬКОГО.

В честь галицького війська уладжено урочисте представлення драми Старицької „Дорошенко". Головну ролю грав **М. Садовський.** По представленню виголошено ряд промов: іменем Директориї говорив член її **Макаренко**; іменем міністрів **д. Мартос**; делеґат повстанців **д. Щадилів**; іменем Галичини дякував за привіт **др. Петрушевич**; вкінци промовляв головний отаман **С. Петлюра. Бесідники серед одушевлення публики представили причини реальної згоди Наддніпрянців з Наддністрянцями і біжучі завдання спільної праці.** Д. Мартос говорив: „Тепер Україна переживає тусаму хвилю як в часі гетьмана Дорошенка. Тільки непереможна сила народу визволяє нас. Здавалось нам, все вже пропало, але ми бачимо, що **брат Галичанин іде до нас, а з другого боку повстанці присилають своїх послів, аби зєднувати працю і спільно бити ся.** Ми тепер не боїмо ся зради. Тепер той щасливий момент, коли ніхто не посьміє зрадити рідний край". Представник головного штабу армії військ У. Н. Р. отаман **Капустянський** сказав: „Витаємо Вас, дорогі брати і віримо, що недалеко вже час визволення". Т. Щадилів (представник Центр. Повст. Ком., член Ц. Ком. У. П. С. Р.) сказав: **„Брехнею і неправдою 6 місяців тому назад запанували большевики на Україні. Вони обіцяли все, а замісць того принесли неволю, спалені села, море крови. Большевики довели до того, що на Україну йде Денікін, а з ним разом вертають ся пани, що відбирають у селян землю і все збіже, а робітникам урізують права, збільшують робітничий час. Наше селянство бєть ся вже з Денікіном. Україна мусить бути вільна і незалежна". Петрушевич** сказав: **„Я певний того, що ми переможемо ворогів і здобудемо назад Галичину".** Отаман **С. Петлюра** у своїй промові закликав всіх до спільної боротьби за визволене рідного краю від одвічних ворогів. Він вказав на рішаючу історичну вагу сучасного моменту і звернув ся до тих, хто сіє розбрат серед війська зі словами: **„Нехай сіють вітер зрадники народної справи, вони пожнуть бурю, і ся буря вже несеть ся з широких ланів України. Перше наше завдане: геть чужинців з рідного краю. Доволі сентиментів. Ми будемо рішучо і безпощадно боротись з гадюками, сіючими розбрат. Ми повинні забути весь розбрат, іти разом до здійснення народнього ідеалу. Наш шлях тепер — на Київ і до Чорного моря. Вас, брати, ми чекали 2 роки і сподіваємо ся, що у спільній боротьбі ми дійдемо до бажаної мети, щоби кров наших козаків не пропала даром".**

(З часописи „Воля").

ЩО ПИШУТЬ В ЛИСТАХ.

НОВИЦЯ — КАЛУШ.

Дорожня і зарібки.

Анна Гіків, село Новиця, повіт Калуш, Галичина — пише до свого мужа Павла у Фултон, Н. Й., що ткачі беруть тепер 5 корон за вироблене одної „міри" полотна. За день оранв, вже з кіньми, платять 300 корон. Але велика дорожня. Дійка бульби коштує 50 корон, дійка жита 280 корон.

ДОБРОВЛЯНИ — КАЛУШ.

Град, якого ще не було.

Параня Василишин, з Добровлян, калуського повіту, пише 5-го липня 1919 до свого батька Миколи у Фултон, Н. Й., що коло них тепер страшна нужда і грозить голод. Сподівали ся люди добра, але не діждались, бо впав страшний град, якого ще не було передтим, і вибив всі засіви та перемісив землю, що навіть неслідно, де що було. Вони були засіяли собі трохи жита, заплатили за нього 400 корон, але град його знищив. Нема жита, вівса, ячменю, кукурузи, бараболь — все впало жертвою граду. Людям грозить голодова смерть. Нема чим і нема з чого жити, бо хліба і гроший нема та нема де заробити. Просять, щоб тато післав їм трохи гроший.

АСКОЛЄ — ІТАЛІЯ.

Полонені дістають 15 сотиків денно.

Михайло Козак, з Ботлер, Па., надіслав нам до поміщення лист свого шваґра Сітки, положеного в Італії. Він пише, що був хорий через девять місяців, але тепер вже трохи йому лекше. Біда. Полонені дістають лише по 15 сотиків денно, що не вистарчає навіть на тютюн. Дякує свому шваґрові, „що Ви такі добрі, що хоч мене і не знаєте добре, а все посилаєте мені гроші. Як перебуду сю неволю, то Вам всьо віддам, віддячусь і ніколи Вашого добра не забуду".

В тім самім листі є просьба другого полоненого, Андрія Мідзяка, аби пошукати за його братом. „Може хто є з радехівського повіту з села Новиця або Опліха. Маю там братів, але не знаю до них адреси. Їх імя Василь і Гриць Ростикус та шваґер Іван Казанівський". Нехай напишуть на адресу: Andreu Midziak, Prigionierri di Guerra, Ascali, Piceno, Italia.

НОВОСІЛЦІ — БІБРКА.

Ляхи спалили село.

Рузька Гидза пише до свого зятя Семка Миська, в Йорквіл, Огайо, дня 25. серпня 1919, що „всі здорові, але маємо один смуток і тим смутком хочемо ся поділити з Вами. Поляки постріляли мого зятя Федька Зудика і він помер. Донька Анна осталась з дрібними дітьми, котрі плачуть і заглядають за татом. Хати не маємо, бо Поляки спалили ціле село. У нас тут у всіх нужда однакова. Плачуть люди за батами, бідні сироти за татами, жінки за мужами. Дорогі Діти! Пишу Вам, що в нас вже панщина настала. Мусимо кланяти ся польським панам, бо инакше жити не будемо. Мусимо слухати їх і робити їм задармо, а хто не хоче слухати їх, того бють і ребрата з ним, що сильно. Маєте щастє, що Ви в Америці, та не видите сеї нужди".

В ПОЛЬСЬКІЙ НЕВОЛІ.

В таборі інтернованих в Демблині находять ся між иншими: др. Рудольф Скибінський із Самбора; о. Франц Рабій із Самбора; о. Єронім Мораєвський з Опового; інж. Роман Шехович з Топільниці, б. посол Гринь Терщаковець з Якимчиць; Володимир Пар з Яворова; Володимир Полішко із Сокаля; Максим Гнатишак із Судової Вишні; Михайло Кухта із Судової Вишні; Іван Біленький із Судової Вишні; Василь Курач з Волі Вел., п. Миколаїв; Андрій Пастухевич з Делїва; Андрій Малець із Селиск; Микола Мацїв з Тустанович; Іван Залїщук з Турки; Степан Солук з Ясениці; о. Лев Левицький з Яворова; Яким Лабовка зі Стебника; Василь Фещук з Бродів; Захар Мацюра з Бараних Перетік; Павло Миколаїв; Степан Демків; Михайло Павлишин; Василь Сенів; Іван Михайлишин; Микола Левів — всі залізничники з Мшани; Іван Луцан з Вістови; Іван Споліткевич з Нинович, Франц Шварц з Токів, пов. Збараж; Іван і Анна Петрів зі Львова.

BOLSHEVIKI



Just like those plants of showy sheen
With surfaces of grateful green
And leaflets soft and sleeky,
But which, in horticulture's view,
Yield deadly poison, are the crew
Now known as Bolsheviki.

They tell us we must all revive
The time when little pigs, alive,
Ran round, with voices squeaky,
And hollered, "Who will eat my pork"?
And never do a stroke of work,
But all be Bolsheviki.

So plausible is their appeal
To that desire for human weal
Which selfishness makes freaky
That poor Red Riding Hood's sad end
Awaits today the foe or friend
Of wolfish Bolsheviki.

But when on top, it will be found,
The promises they scatter round
Like colanders are leaky;
By loot and lust they hold their sway
And murder all who don't obey
The bloodhound Bolsheviki.

(N. Y. Herald, Oct. 22, 1919.)

ПОКЛИК ДО ПІДГОРОДЯН, ПОВІТ РОГАТИН.

Дорогі Родимці! Майже зі всіх закутків дають ся чути голоси до збираня жертв на рідне село, лише про нас ніхто ані словом не згадає. Здавало би ся, що нам так жило ся гаразд, що ніхто з нашого села не потребував нікуди лучшої долі шукати. Та не так воно є, і бо і нас також вигнала староавстрійська ляцька неволя, та ми тепер, чуючись бодай трохи на свободі, забули за рідне село, забули про рідню, котра терпить голод і холод та ще й до того проклятий Лях знущаєть ся немилосерно.

Нюарські Підгородяни заснували комітет перед трома роками в цїли несеня помочи рідному селови, та на жаль не всї зрозуміли так важне діло, бо на таке велике число нас, Підгородян, в самім Нюарку і помимо великого труду комітет заледви зібрав около 300 долярів. Инші села зачали пізнійше, а вже о много більше зібрали. В тій то цїли комітет підгородянський скликує в неділю, 2. падолиста б. р., о 2-гій годині пополудни, загальні збори, тож нехай не бракне нікого з родимців, як також і тих, котрі є подружені з підгородянськими. Прийдіть усі! Памятайте, що в лучности сила. Громада по нитці, а сироті буде сорочка.

Хто відчуває тоє горе, яке переживає наша рідня, і хто не хоче бути суджений старими а проклятий малими, нехай прийде на збори. Поважані родимці з дальших сторін будуть ласкаві по можности приїхати, а як би не могли, а хотіли би і повинні би бідним помогти, то можуть прислати свої жертви до комітету на адресу: Теодор Комаржанський, 21 Prince St., Newark, N. J. Під згаданою адресою відбудуть ся також і збори.

ЗА КОМІТЕТ:
Григорій Бойкевич, Теодор Комаржанський, Микола Малецький, Василь Снігур, Василь Дубатий.

ПОДЯКА.

Комітет маніфестаційний походу з дня 4. жовтня с. р. в Бруклині, Н. Й., складає на сім місци прилюдну подяку п. Михайлови Заверуха, яко провідникови походу; п. Іванови Жуковському, яко впорядчикови; п. Петрови Свідзїнському за достарчене українських народних строїв; бруклинському хорови „Бояна" за устроєне красного концерту підчас віча, як не меньше п. Ст. Яґелови, яко діріґентови сего хору, за вишколене в так короткім часї хору. Складаєм також сердечну подяку всім Українцям, котрі служили в американській армії, а в той день взяли чинну участь в поході у військових мундурах, чим звеличали похід, а підчас віча на гали занялись удержанем порядку на гали. Українська громада в Бруклині і з околиці тим величавим походом дала доказ своєї любови до Вітчини, інтересуєть ся її подіями, з виїмком горстки ренеґатів, котрі затратили всяке почуте народне і перейшли у ворожий табор.

ЗА УКРАЇНСЬКИЙ МАНІФЕСТАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ В БРУКЛИНІ:
о. Володимир Лотович, предс.;
Володимир Яськевич, секр.;
Григорій Цвекало, касієр.

НОВІСТЬ! ЙОНКЕРС, Н. Й.
УКР. ТОВ. СПІВАЦЬКЕ „БОЯН"
устроює
ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ
ПОЛУЧЕНИЙ З ПРЕДСТАВЛЕНЄМ
В НЕДІЛЮ, 2. ПАДОЛИСТА
в PROSPECT HOUSE,
49 Buena Vista Ave., Yonkers, N. Y.

ЧАСТЬ I.
1. Star Spangler Banner....хор міш.
2. Вступне слово........п. Н. Турчин
3. „Владико неба і землї", хор мішаний, сольо п. А. Лаврів.
4. „Зазвенїмо" ....хор міш.
5. „Вандура", Гр. Давидовського, хор мішаний з солями: барітон п. Лаврів, тенор п. Верний, сопран п-ні Корінь.
6. „Чигирин", деклямація, п. Н. Турчин
7. „Карі очи", сольо сопранове.......................п-ні М. Корінь

ЧАСТЬ II.
САТАНА В БОЧЦЇ
або **КУМ МІРОШНИК**
Дієві особи:
Хома, селянин ....п. В. Різничок
Феська, його жена....п-ні М. Корінь
Василь, мірошник........п. С. Бабій
Медовий, кум Хоми..п. В. Крамарчук

ЧАСТЬ III.
1. „Далека Ти а близька нам"........................ хор мішаний
2. „Beneath thy window", сольо сопран ....п-ні М. Корінь
3. „Думи мої" ....хор міш.
4. „Гамалїя" ....хор мужеський сольо барітонове п. Лаврів, тенорове п. Верний, деклямація п. В. Різничок.
5. Закінчене: Гимн американський і український.

Діріґент хору п. А. Лаврів.
Цїни місць: 75, 50 і 35 цнт.
Початок о годині 7.30 вечер точно.

Згадане товариство запрошує сердечно як з Йонкерс так і з околиці численно прибути на сей концерт а не пожалуєте.
128-29 КОМІТЕТ.

НОВІСТЬ! УКРАЇНЦІ І УКРАЇНКИ! НОВІСТЬ!
Яка небувала ще в Ню Гейвен і околиці!
Заходом Співацько-Драматичного Кружка „Бандурист"
відограєть ся через два вечері, т. є.
В СУБОТУ 1-го і В НЕДІЛЮ 2-го ПАДОЛИСТА 1919
в гали церковній під ч. 127 Парк стр., Ню Гейвен, Конн.
I) ПІМСТА
народна штука в 2-ох діях
II) ВЕСЕЛІ ПОЛТАВЦЇ
або **ВОЗЬНИЙ ОЖЕНИВ СЯ**
комедія в 3. діях зі співами і танцями, К. П. Мирославського з житя полтавських Українців.
Початок точно о годині 6.30 вечером.
Цїни місць: 50 і 35 центів.

Українці і Українки! Нераз Ви вже були на представленях, котрі грало тов. „Бандурист" і ми віримо, що Ви були завсіди вдоволені. Не опускайте і тепер нагоди побачити висше згадані штуки, котрі будуть відограні перший раз в сїй околиці.
129 КОМІТЕТ.

ПОЗІР! ГЕРКІМЕР, Н. Й.
Заходом Співацького Аматорського Кружка при гр.-кат. церкві Покрови Пр. Богородиці в Геркімер, Н. Й.
відограєсь
В НЕДІЛЮ, 2. ПАДОЛИСТА
в гали п. В. Беднарчука, при Сміт стр., ч. 1, Геркімер, Н. Й.
ГАРНЕ ПРЕДСТАВЛЕНЄ
В НЕВОЛИ ТЕМНОТИ
в 3. актах з американського житя
ДІЄВІ ОСОБИ:
Іван ....п. Олекса Падус
Одарка, його жінка ....п-ні Марія Колісник
Михайло, їх син....п. Дмитро Середа
Оля, його жінка..п-ні Анна Завалинь
Катерина, дочка Івана.............................п-ні Анастазія Ангел
Френк, жилець Івана..п. Стеф. Гузар
Проць, сусїд Івана..п. Іван Калинич
Доця, його жінка..п-ні Евдокія Гузар
Петро, брат Івана..п. Андрій Семенів
Роман ....п. Іван Чернецький
Олекса ....п. Олекса Макогін
Сруль ....п. Олекса Романів
Режісер: дякоуч. **Іван Чернецький.**
Вступ від особи 35 цнт.
Початок о годині 7.30 вечер.
Чистий дохід на церков.

Просить ся всїх щирих Українців і Українок місцевих і з Літл Фолс і з Ютики прибути на се представлене.

АДРЕСА УКРАЇНСЬКОЇ МІСІЇ У ВАШІНҐТОНІ.
Інтересованим подаємо до відома, що адреса дипльоматичної місії української народної републики у Вашінґтоні є отся:
UKRAINIAN MISSION,
1960 Biltmore St., N. W., : : : Washington, D. C.

ДРАМ.-СПІВАЦЬКИЙ КРУЖОК ТОВ. УКРАЇНСЬКА БЕСІДА в Ню Йорку, Н. Й.
— відограє —
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 2. ПАДОЛИСТА
драму в пятьох діях, зі співами, Б. Грінченка
СТЕПОВИЙ ГІСТЬ
в Арлінґтон Гол, 19-23 Ст. Маркс Плейс (Іст 8-ма улиця).
Діріґент **М. Корикора.** Режісер **П. Петрів.**
ПО ПРЕДСТАВЛЕНЮ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ.
Вступ 35, 50 і 75 центів. Початок о годині 4-тій пополудни.
127-129 КОМІТЕТ.

ТОВАРИСТВО ВИРОБУ УКРАЇНСЬКИХ МЕРЕЖОК
В ЗЛУЦІ З НАРОДНИМ ІНСТИТУТОМ
(PEOPLES INSTITUTE)
І СОЮЗОМ ШТУКИ В АМЕРИЦІ
(ART ALLIANCE OF AMERICA)

Товариство Виробу Українських Мережок бажає отсим порозумітись зі всіми женщинами Українками, які хотіли би легко і корисно заробляти вишиванєм українських мережок у себе дома.

Се занятє є дуже поплатне і кождий, хто лише хоче працювати і заробляти, може його виконати: матери, дївчата, а навіть калїки.

Звертаємо особливу увагу на се, що кождого дня від 9-тої год. рано до 5-тої попол. і від 8. до 10. вечером, ві втірки, середи і четверги, в Українськім Народнім Домі, Ukrainian Settlement, 217 E. 6th Et., New York City, находить ся інструкторка, яка видає і приймає працю та уділяє всяких поучень кождому, хто хоче навчитись сеї штуки. В дійсности се велика нагода для женщин, котрі при чистім і легкім занятю хотять добре заробити.

Як не зможете самі явитись в Українськім Народнім Домі в Ню Йорку, то присилайте почтою взірці Вашої праці. По всякі инші інформації пишіть на адресу:

THE UKRAINIAN NEEDLECRAFT GUILD, 128-132
217 East 6th Street, : : : : New York, N. Y.

НАЙСТАРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ БАНК В НЮ ЙОРКУ,

давнійше БАНК ЛЕДЕРЕРА,
ІСТНУЮЧИЙ ВІД РОКУ 1882.

узискав права Стейтового Банку на підставі своїх ґваранцій і капіталу і задля сего змінив назву і називаєть ся тепер

СТАНДАРД БАНК

Згаданий Банк совісно полагоджує всякі справи, з якими до нас удають ся як з Америки так і з Канади тисячі галицьких і буковинських Українців.

СТАНДАРД БАНК висилає до Галичини і до Буковини гроші поспішно, під ґваранцією, по біжучій ціні, вигає „ресіт", а опісля й поквітоване з власноручним підписом відбираючого гроші.

СТАНДАРД БАНК вислав українським родинам у краю вже міліони корон, які виплачено їм через заступництво Стандард Банку в Кракові.

За посередництвом СТАНДАРД БАНКУ що тижня вертають до Галичини і до Буковини цілі гурти українських еміґрантів.

Сотки Українців уже виїхали через СТАНДАРД БАНК до Галичини і до Буковини і в листах із признанєм дякують за нашу чесну обслугу.

СТАНДАРД БАНК хоче вдоволити і Вас. Пишіть або приходіть між 9-тою рано а 8-мою вечером, котрогонебудь дня, крім неділї і леґальних сьвят. 109—

STANDARD BANK
давнійше LEDERER'S BANK
AVE. B. COR. 4TH ST. NEW YORK

ШИФКАРТИ
ДО КРАЮ

вже спродаємо на найліпші лінії і споспішні кораблі по цінах стисло компанійчних, тим хто має вже вироблені пашпорти.

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ БЮРО
В ФІЛЯДЕЛЬФІЇ, ПА.

пересилає гроші до Галичини і Буковини по найнизшім курсі і цілком під повною гарантією. Гроші переслані через Бюро ніколи не пропадуть.

По близші інформації пишіть до:

AMERICAN UKRAINIAN BUREAU, Inc.
322 NORTH 8TH STREET, PHILADELPHIA, PA.
Офіс Бюра отворений від 9. рано до 8. вечер. В суботу до 9. вечером.

ПОЗІР ВИНАХІДНИКИ

Витніть сей купон і пришліть нам разом зі своєю адресою а одержите ЩОСЬ НОВОГО І ЦІКАВОГО, що Вас буде дуже інтересувати. Адресуйте так:

AMERICAN EUROPEAN PATENT CO., Inc.,
Pacific Building, : : : : Washington, D. C.

КУПОН — S. 105—

Поважані Панове:

Подаю Вам мою адресу і прошу прислати мені безплатно Вашу лісту НОВИХ ВИНАХОДІВ, котрі можуть бути потрібні і пошукувані, як також другі цікаві інформації о патентах.

Моє імя ....

Адреса ....

ПОЗІР! НЕ ОГОЛОШЕНЯ АЛЕ ЦІНИ ГЛЯДІТЬ РОДИМЦІ!

S. D. VITA,

НАЙСТАРШИЙ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ ДІМ БАНКОВИЙ
висилає гроші найскорше і певно до Галичини.

100 ГАЛИЦЬКИХ КОРОН ПО $3.29

в подвійною ПОРУКОЮ. Видаємо перекази Банкові асекуровані і платні в кождім кутку сьвіта.

ШІФКАРТИ найдешевші, найскорша і найбеспешнійша спосібність. Стараємось для Вас о нічліг. Нотар і поміч в виробленю документів подорожи певна. Стрітимо Вас на двірци тут і відпровадимо на корабель. Пишіть зараз до старого чесного Банку. 110—

Наш банк є під стейтовою контролею і ми є бондованими аґентами Амерікен Експрес Компанії.

S. D. VITA, Ukrainsko-Amerykanskyj Banker, Rn. 1,
2105—1st Ave. або 339 E. 108th St., New York City.

ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ

до ГАЛИЧИНИ, РУСІНІЇ, ПОЛЬЩІ і ЧЕХО-СЛОВАКІЇ.

Ми висилаємо гроші до краю по найнизшім курсі. Сейчасове доручуване.

Ми є агентами AMERICAN EXPRESS COMPANY.

ПРОДАЖА КОРАБЕЛЬНИХ КАРТ НА ВСІ ЛІНІЇ.

Ми даємо правні поради у всіх справах. Переправджуєсь продажи реальностий. 123—

Ми говоримо по УКРАЇНСЬКИ. Офіс отворений до 8.30 вечер.

PRAISNER & ROBAK
10 Belmont Avenue, NEWARK, N. J.

ЧУДОВЕ ШИЛО ДО ШИТЯ.



Сим шилом можете направляти чоботи, упряж, торби. Воно шиє сильно і добре, так як машина. Коштує враз з 20 ярдовою шевською дратвою, 2 голками і інструкцією лише $1.00; 7 шил за $5.00. Вдоволенє запевнюєсь. Замовіть сейчас. Пошукуєсь агентів.

NATIONAL SALES CO., Dept. 124,
Sta. D., Box 90, New York, N. Y.
108—

КУПУЙТЕ КНИЖКИ!

Історія України	$3.50
Козбар Т. Шевченка	2.25
Козбар Т. Шевченка	1.00
Розбійник Кармелюк	2.40
Камінна Душа (повість)	1.50
Еволюція в образках	1.25
Іван Гус, ч. мученик	1.50
Сорок тисяч миль під водою	1.00
Фільозофія Соціял-Демократії	2.00
Грішники, роман	80
Кайдешева Сімя	60
Гумористичний Збірник	1.00
Петрії і Довбущуки	80
Граматика української мови	1.50
Граматика укр. мови (меньша)	60
Блискавиці-студія	50
На стрічу сонцю золотому	50
Науковий Збірник	50
З ласки Родиці	1.75
Олюнка, повість	80
Страшні тайни монастирських мурів	75
Варвара-Убрик	40
Сьвята Інквізиція	50
Папа чи Христос	65
Захар Беркут	50
Тарас Бульба	40
Князь і жебрак	50
Географія	80
Історія Укр. Барв.	40
Звідки взяла ся назва „Русь і Україна"	30
Історія Біблійна	60
Буквар	25
Буквар з рахунками	35
Читанка II. кляси	35
Читанка III. і IV. кляси	50
Молитвенник, Хліб Душі	1.25
Молитвенник, Ангел Хоронитель	1.25
Гостинець, в скіряній оправі	2.50
Мол. Християнської родини	2.50
Словар, чужих слів	2.00
Наука про управу землї	1.00
Наука про народне господарство	60
Домашний лікар	75
Провідник англійської мови	1.50
Словарець укр.-англійський	1.50

Найновійші театральні твори.

Тарас Бульба, драма в 4. діях	35
Повернув ся з Сибіру, др. в 5. діях	35
Душогуби, драма в 5. діях	35
Вихрест, драма в 5. діях	35
Катерина, драма в 4. діях	30
Пан Писар, комедія в 3. актах	20

Всї замовленя враз з грішми шліть на адресу: 115,17ч141

SICHOWY BAZAR,
34 East 7th Street, New York, N. Y.

Для агентів, книгарень і бібліотек даємо значний опуст.

МЕДИЧНЕ ЛЯБОРАТОРІЮМ СВ. МИХАЇЛА



поручає слідуючі певні ліки:

Бальсам св. Михаїла на очищене зіпсутої крови. — Фляшка 3 доляри.

Ревматин до натираня на ревматизм, ломанє тїла, рук, ніг і перестуду. — 1 фляшка 2 дол.

Геркулес на скріпленє сил і апетиту; ділає добрим, енерґічним і здоровим. — Фляшка 2 доляри.

Порошок „Антісептін" для женщин, що терплять на обниженє матиці і на білі уплави.—Коробка $3.

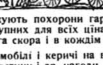
Матичний збір пахучих корінців до заправлюваня напою для женщин.—Цілий збір в 1 коробці 3 дол.

Волосонищитель, усуває волосє з лиця і инших частий тіла в одній мінуті і є нешкідливий. — Коробка 1 доляра. 9ч—

Пишіть по катальоґ. — Всї листи враз з грішми адресуйте до:

ST. MICHAELS MEDICINE CO.
Carlstadt, N. J. Dep. D.

УКРАЇНСЬКЕ, ПОЛЬСЬКЕ І ЛИТОВСЬКЕ
ПОГРЕБНИЧЕ ЗАВЕДЕНЄ
НА МІСТА ЕЛІЗАБЕТ, БАЙОН І ОКОЛИЦІ



уряджують похорони гарно і в приступних для всїх цінах. Обслуга скора і в кождім часї.

Автомобілі і керичі на весіля, хрестини і др. нагоди. 51ч—

ОФІС:
217 First St., Elizabeth, N. J.
А. ПАТРІК, менаджер.
Телеф. 3817 Elizabeth.
Секр. і касієр, посередник укр.:
В. ЛЕВЧИК,
48 Washington Av. Elizabeth, N. J.
Телеф 832-W. Elizabeth.

КОЛИ ВИ НЕ МАЛИ УСПІХУ В ПРИВЕРНЕНЮ ЗДОРОВЛЯ
ПРИЙДІТЬ ДО МЕНЕ



Специяліста висше 25 літ.

Порада даром.

Мої ціни є умірковані.

з кождою хронічною, нервовою або скомплікованою недугою, котра вимагає услуги специялісти. Дорога до сейчасового повороту до здоровля стоїть для Вас отворена. Моєю методою є лічити жерело недуги і в сей спосіб дати висліди спричинюючи постійне поліпшене в терпінях і в лїченю.

Нечиста кров, Недуги скірні, Недуги нирок, Недомаганя міхура, Простатітіс, Недуги жолудка.

Руптура і Гемороїди лічені з добрим успіхом без операції, Ревматизм, Біль серця, Нервове обезсилене, Прищі, Біль голови.

Нервове почуте обезсиленя, Нервове лихе травлене, Нервове вичерпане, Болї в хребтї, Рани в устах і на язику.

Всї другі недуги які є вислідом тих терпінь.



Нечиста кров і недуги скірні лічені з добрим успіхом.—Модні встрикуваня і Серум.

Dr. WILLMARTH, специяліст,
125 EAST 34th STREET, NEW YORK, N. Y.

Години урядові: від 10. рано до 8. веч. З ВИЇМКОЮ ЧЕТВЕРГІВ, КОЛИ ОФІС БУДЕ ЗАЧИНЕНИЙ ЦІЛИЙ ДЕНЬ. В неділї і сьвята від 10. до 3. пополудни. 81—

ЦІНА ЗА ПЕРЕСИЛКУ ПАКУНКІВ ЗНИЖЕНА

За пачку висше 50 фунтів до сто фунтів — 16 центів фунт. Від сто фунтів до 250 ф. 15 центів. Висше лише 14 центів.

UKRAINIAN EXPORT COOPERATIVE CO.,
318 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ГРОШІ ДО ГАЛИЧИНИ!

Посилаємо
35 КОРОН ЗА 1 ДОЛЯРА або 27 МАРОК ЗА 1 ДОЛЯРА.
Купуємо і продаємо
КОРОНИ І МАРКИ В ГОТІВЦІ.
ПРОДАЄМО ШИФКАРТИ ПО НАЙНИЗШИХ ЦІНАХ.
Пишіть або приходіть до: 103—
МІЖНАРОДНОГО БЮРА ПОДОРОЖІ
International Travel Bureau, Inc.,
136 EAST 42nd STREET, NEW YORK CITY.

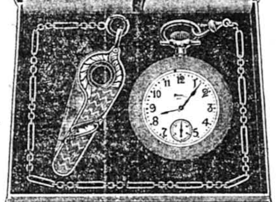
ЗДОРОВЛЄ Є НАЙБІЛЬШИМ БОГАТСТВОМ.

ДОРОГІ ЧИТАЧІ, не пропускайте тої спосібности, але користайте сейчас, доки є пора. Перечитайте се уважно для власного добра. Найславнійша і найпрактичнійша тільки що видана КНИГА ДОКТОРСЬКА находить ся в нас. Ніколи в житю не малисьте такої спосібности яку маєте тепер, се є, можете дістати так велике діло опрацьоване через найславнійшого доктора. Є се найбільша і найліпша книга до плеканя здоровля, краси і щастя. Ніколи ще нїтхо такої правдивої книги не продавав і не мав, яка тепер в нас находить ся. Ся книга обіймає 250 сторін друку з 460 образцями, фотографіями, секретними таблицями і додатками. Хто буде мати сю нашу правдиво докторську книгу, той заощадить собі сотки долярів на докторах, як рівнож з тою книгою може богато помочи другим. Не потреба ходити до докторів і платити їм богато гроша, бо в тій книзї все знайдете і самі собі поможете в кождій хоробі як лікар. Ціна у нас тої дорогоцінної книги тільки $3.00; а инші почислилиб вам три рази більше а і так правдивої книги вам не далиби, понеже ніде таких нема, тільки у нас. Коли отже хочете мати сю книгу в своїй хатї, то пришлїть тільки 50 цнт. завдатку, а ми сейчас вишлемо сю книгу, решту гроший доплатите коли достарчать вам сю книгу до хати. Ґарантуємо вдоволенє, або зворот гроший. 121ч129

УВАГА: Хто замовить у нас сю книгу, тому додатково вишлемо 40 найгарнїйших і найкозійших видів ДАРОМ вартости $1.50. Єсли отже хочете скористати з тої оферти то надішлїть замовленє сейчас. Адресуйте:

POPULAR SALES COMPANY,
1830 SO. HERMITAGE AVE., Dept. 10, CHICAGO, ILL.

ЕКСТРА! ВЕЛИКА ОФЕРТА! ЕКСТРА!





Найліпший годинник до праці який колинебудь був продаваний за таку ціну. Є він сильно і гарно зроблений, красно позолочуваний, має американський верк і тому тримає час дуже добре і може вистарчити на богато літ. До годинника додаємо також гарний грубо золочений ножик, або обтинач до цигарів. Все є в гарнім футералї як се видко на ілюстрації і вартає около $10.00, ми однак аби познакомити кождого з тими годинниками постановилисьмо продавати їх через короткий час тільки по $5.75. До годинника додаємо також вартісний прибір до голеня, котрий складаєть ся з одної добре шліфованої бритви з англійської стали, котра голить дуже добре. Один доброї якости пасок до остреня бритви зроблений з доброї шкіри, один доброї якости квачик до голеня і один кусень доброго голярського мила в специяльнім футералї. Той прибір до голеня є вартий що найменьше $5.00, ми однак будемо давали до годинника ДАРОМ тільки через короткий час тому тільки, аби розповсюднити наші найліпшої якости годинники. Памятайте, що се є найбільша оферта, яка була колинебудь через когось давана. Ґарантуємо вдоволенє або зворот гроший. Єсли хочете отже скористати з тої оферти, то не чекайте довго, тільки пришлїть 25 центів марками, а ми сейчас вишлемо годинник і разом прибори до голеня, решту гроший заплатите коли отримаєте річи. — Пишіть отже сейчас, нїм ціна піде в гору. Адресуйте: 120ч129

PRACTICAL SALES COMPANY,
1219 North Irving Avenue, Dept. 49, Chicago, Ill.

ЧИТАЙТЕ З УВАГОЮ!!!
ДОКТОРСЬКА КНИЖКА!



ЛИШЕ ДЛЯ ДОРОСЛИХ ЛЮДИЙ. Кождий, хто буде мати сю книжку, довідаєть ся про ріжні хороби, які лише хто має і яким способом їх вилїчити домовим средством. Ми ручимо вам, що ви вилїчите свою недугу в протягу кількох тижнів. Ся книжка містить поверх 450 ріжних ілюстрацій, а то з чого складаєть ся чоловік, як має виглядати здоровий чоловік, а як слабий.

Наколи ви будете мати сю книжку, то будете знати про ріжні таємничі хороби, тому, що в тій книжці зможете бачити кожду частину тіла людського, представлена як найвиразнїйше, і то так, як має виглядати чоловік здоровий, а як хорий. В тій книжцї найдете ріжні поради, як себе лїчити від ревматизму, болю голови, болю зубів, очий, костий, пораду, як усунути всякі прищі свого тіла, як зробити, щоби чоловік гарно виглядав, як виховувати діти, щоби вони гарно виглядали, як лїчити нагнїтки і взагалї всякі хороби, поради для женщин, котрі хотять мати дїти або, котрі не хочуть мати дїтий. Там найдете всї фотографії від найменьшої до найбільшої частини тіла людського, з котрих воно складаєть ся, як також, що кожда з них означає. Се є золота книга для кождої особи, в котрій находять ся всякі поради, як собі самому радити без доктора. Правда, що ви платите за візиту докторови $4.00 або і $5.00 за один раз і що ви з того маєте? А наколи ви сю книжку будете мати, то зарадите собі самі і другому в хоробі поможете та ще до того без цента кошту. Щадїть гроші, наколи вам надаєть ся нагода набути таку дорогоцінну книжку, що навіть місця не маємо про ню всего описати, яку то вона має вартість для вас. Купіть її і то зараз. Сю книжку уложив найславнїйший доктор А. Фішер Дуделман, найбільший досьвідник в сьвіті. Книжка ся забирає 250 сторін друку, великого формату, величини 10½ цаля довготи, 8 цалів ширини і 1½ цаля грубости. Тисячі людий вже купили собі ту книжку і дякують нам за ню. Тож ви не відкладайте, але ще нинї замовляйте, бо запас вже дуже малий. Ціна тої дорогоцінної книжки всего $3.00 з пересилкою. Гроші просимо посилати враз з замовленем на адресу: 108ч—

NOVELTY BOOK CO., 886 Milwaukee Ave., Dept. 10, CHICAGO, ILL.

ЗДОРОВЛЄ ВАРТА БІЛЬШЕ ЯК ГРОШІ.

Коли Ви повинні шукати поради лікарської? Коли Ви були під опікою других лікарів і не зістали вилїчені, або коли Ви є тепер хорі і не радились ще лікаря, то не гайтесь навідати до мого офісу по пораду у Вашій власній мові. Не занедбуйте свого здоровля.

Др. Д. Васерман через довгі роки дав доказ успішного лїченя недуг мущин, женщин і дїтий. Він огляне Вас даром і порадить Вам щиро, що є добре для Вас, без ніяких зобовязань з Вашої сторони. Зголосїть ся до його офісу а він радо скаже Вам свою опінію.

Тисячі уважані за невилїчимих зістали мною приверненї до здоровля через уживанє найновійших електричних апаратів, таких як Vibrator, Wall Plate, High Frequency, Static Machine і X-Ray. Я також примінюю найновійші і найліпші ліки і средства до застрікуваня. Я осягнув найліпші успіхи в обох хронічних і грізних недугах крови.

УВАГА: Се оголошенє буде для Вас вартісне $2.00, коли принесете його з собою і піддасьте ся одному специяльному баданю.

ПАМЯТАЙТЕ. Поради даєсь зовсїм довірочно. Баданє даром.

Dr. WASSERMAN, 1335 ARCH STREET, PHILADELPHIA, PA.

Телефон: Spruce 1766.
Години: щодня 10—12; 2—5; 6—8. Неділї і сьвята 10—2.
В часї відвідин набудете переконаня з вдячних письм моїх пацієнтів

Др. КАУФМАН ГОВОРИТЬ ПО УКРАЇНСЬКИ

Єсли хочете совісної поради в якій небудь Вашій недузї, прийдіть до д-ра КАУФМАНА, з ним в рідній мові поговорите, він Вам скаже відразу, і пізнає ся на Вашій недузї, чи Вам лїченє що поможе.

Др. Кауфман ЛІЧИТЬ всї отсі недуги: МУЖЕСЬКІ І ЖІНОЧІ. Задуху (астму) лічить новою машиною примінюючи електрику і помповане воздуху. ДР. КАУФМАН лічить затроєня і неправильности крови, ревматизм, ломанє костий, болї голови, завороти, болї крижий, недуги жолудка, катар легких і жолудка, нирок, міхура, паралїж, випаданє волося. Лічить всї жіночі недуги, яко АКУШЕР СПЕЦІЯЛІСТ ЛІЧИТЬ УСПІШНО ІНФЛЮЕНЦУ І ЗАПАЛЕНЄ ЛЕГКИХ.

Др. КАУФМАН 111 East 7th Street, NEW YORK

Год. офісові: що дня від 9. рано до 9. вече., в неділю від 9. рано до до 4. пополудни. — Телефон Орчард 6852.

DR. RUSSELL DETROIT, MICH.



Я хочу розмовитись особисто з кождим мущиною і кождою женщиною, терплячих на хронічні, нервові, кровні і зложені недуги, або коли Ви терпите на жолудкові, ниркові або міхура недуги.

Коли Ви не могли найти доси пільги у Ваших терпінях і попали в зневіру і все занехали, то зголосїть ся, щоб бути безплатно огляненим і засягнути моєї опінії та поради.

Позаяк я маю 17-лїтну медичну і операційну в лїченю хронічних, нервових і зложених недуг мущин і женщин. Ви осягнете користи з мого досьвіду кождого разу, коли лише мене відвідаєте.

Я приміню для Вас найновійші наукові методи лїченя, так електричні як і медичні, якими розпоряджаю.

ДЛЯ КОРИСТИЙ ТЕРПЛЯЧИХ МУЩИН І ЖЕНЩИН,

котрі терплять на Ревматизм, Болї в крижах і суставах, Утрату апетиту, Болї голови, Запір, Завороти, Катар голови, Носа і Горла.

ЧИ ВИ МАЄТЕ ЯКИЙ СУМНІВ щодо Ваших долегливостий; чи маєте які скірні викиди, які стали упірчиві і неулеглі на вплив ліку; чи у Вас є такий нервовий стан, який незміняєсь навіть під впливом спочинку, дієт і медицини; чи Ви попадаєте в щораз гірший стан? Як так, то ПОРАДЬТЕ СЯ МЕНЕ СЕЙЧАС.

Сотки операцій як у мущин так і женщин уникнено через скоре і властиве застосуванє найновійших наукових метод.

Мої офіси є заосмотрені новими електричними і механічними апаратами, які дали поміч, коли другі методи завели.

ПАМЯТАЙТЕ.—ПОРАДА і ОГЛЯДИНИ ДАРОМ. Зволїканє, недогляд і невластиве лїченє є небезпекою.

Прийдіть до мене, коли потребуєте помочи досьвідченого і у все заосмотреного СПЕЦІЯЛІСТИ.

Години принятя: від 9. до 4. попол. і від 6 до 8 вечер.

Dr. RUSSELL,

В неділї і сьвята від 10-ої до 2-гої в полудне.

176 E. Jefferson Ave., другі двері на схід від Вудвард, Detroit, Mich.

Звісний Dr. GREY Специяліст

ПОНАД 30 ЛІТ
В ШТУЧНІМ ЛІЧЕНЮ ЕЛЕКТРИКОЮ
117 E. 17th St., БЛИЗЬКО UNION SQUARE New York City.

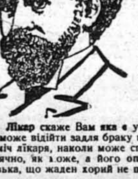
Він уже вилїчив тисячі людий і бажав би і Вас вилїчити, коли терпите на нирки або міхур, скірну недугу, ечему, пропуклину, гемороїди, фістулу, ревматизм, невральґію, нервовість, болї крижий, слабости носа, горла і жолудка, кашель, застуду. Запаленє легких або всяку иншу хронічну недугу. Коли лікар, який лічив Вас ще не вилїчив Вас, ідіть до добре звісного і давно основаного офісу д-ра Ґрея, бо він вилїчить те, чого другі не могли.

ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.

За професійну обслугу числить низькі ціни.
Години: від 9-ої до 8-ої; в неділї від 9-ої до 3-ої.

КОЛИ ЧОЛОВІК Є ХОРИЙ

ТО ПЕРШОЮ РІЧИЮ, ЯКУ ВІН ХОЧЕ ЗНАТИ Є
„ДЕ ЗНАЙТИ ДОБРОГО ЛІКАРЯ".



Коли звернете свої кроки впрост до заведеня Др. Кафмана, 607 Маркет Стріт, Філядельфія, то знайдете практичних специялістів за якими шукалисьте без страти часу і гроша на иниших лікарів

Коли його відвідаєте то зауважите, що лікар є дуже обережний в видаваню діагнози вашої слабости; то є, що він шукає докладно нащо Ви хорі. Його заведенє є заосмотрене в модні і докладні апарати, так що коли потреба аналїзи крови, хемічної аналїзи мочи, огляненя лучами X-рей, або що иншого, то він має під рукою для Вас. При помочи тих розслідів докладного розсліджeня недуги мущин, неможливим є помилка.

Лікар скаже Вам яка є умірковaна ціна за лїченє. Жаден чоловік не може відійти задля браку гроша. Кождий робітник може числити на поміч лікаря, наколи може сплачувати йому належитість тижнево або місячно, як може, а його оплата задля його великої практики є так низька, що жаден хорий не повинен обавляти ся йти до нього. 21-33

Його Інституція має кождий найновійший апарат до огляданя хорих: Статік, Ґалванік, Дарадік і Гай Фрінквенсі Електрісіти; Озоне Інгаляторіюм, Електрік Осциллаторс, і инші модерні апарати.

ВІН ЛІЧИТЬ ВСІ НЕРВОВІ, ХРОНІЧНІ І ЗАДАВНЕНІ НЕДУГИ, ЯК: СЕРЦЯ, ЖОЛУДКА, УТРОБИ, НИРОК, ПОЗНАКИ МОЧОВІ.

Прийдіть до него і станьте здоровим.

Оглядини і порада даром.

ОПЛАТА НИЗЬКА І МЕДИЦИНИ ДАЄСЬ.

Dr. CAUFFMAN, 607 MARKET STREET, PHILADELPHIA, PA.

Години від 9. рано до 6. вечер; в неділї від 10. рано до 1. попол.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

(Оголошеня женитьби не приймаєсь).

ДО КРАЮ! Хто хоче працювати на корабли кілька годин денно при легкім загятю, нехай звереть ся до: GREENWICH LABOR AGENCY, 129 Greenwich Street, New York, N. Y. 124—

Пошукую свою краянку **Ю. КРЕСТИНЕЧ,** котра має перебувати в Шенандоа, Па. Хтоби про неї знав, або вона сама, зволить в дуже важній справі зголосити ся до: JOHN PAVLOSKY, P. O. Box 3, Haselton, Ohio. 128-31

Пошукую **ГЕОРГІЯ МІКІКУКА,** з села Бабин, повіт Заставна, Буковина. Хтоби про него знав, або він сам, зволить зголосити ся в важній справі до: J. MIKILKI, Box 377, New Hartford, N. Y. 128-29

Посилайте гроші своїй родині до краю тільки через Американсько-Українське Бюро в Філядельфії. Адреса: American Ukrainian Bureau, Inc., 322 N. 8th St., Philadelphia, Pa. 118—

Пошукую свого знакомого **МИХАЙЛА ЗЮБРИЦЬКОГО** в дуже важній справі. Хтоби про него знав, або він сам, зволить зголосити ся до: DMYTRO SOLOMCHAK, 1399 Michigan Ave., Detroit, Mich. 29-31

Пошукую в важній справі своїх товаришів: **Івана Кузьму, Василя Павчука, Федя Николюка і Йосифа Аксаміта.** Перед війною перебували в Канаді. Хтоби про них знав, або вони самі, зволять зголосити ся до: SAM LANDYGA, Box 26, St. Anthony Falls, Minneapolis, Minn. 129-31

Пошукую в важній справі брата **ГРИЦЯ АНДРУСЯКА,** з Живачева, повіт Городенка, Галичина. Хтоби про него знав, або він сам, зволить зголосити ся до: M. ANDRUSIAK, Box 3, South Oshawa, Ont., Canada. 128-9

Пошукую **АННУ МАЦКО,** з села Пребишова, повіт Сянік, Галичина. Хтоби про неї знав, або вона сама, зволить зголосити ся до: KATERYNA SPECH, 108 Oswego St., Syracuse, N. Y. 127-29

Пошукую свого брата **ПРОКОПА ВОВКА,** котрий перебував в Вінипеґу, Канада, і свого шваґра **ЯКИМА ЧОРНОГО,** походять з села Панівці Зелені, повіт Борщів, Галичина. Хтоби про них знав, або вони самі, зволять зголосити ся до: ANTIN ZAWACKI, 170 Yamons St., Detroit, Mich. 27-9

Пошукую в важній справі свого брата, **СТЕФАНА БУСУ,** з села Воля Нижня, пов. Сянік, Галичина. Хтоби про него знав або він сам, зволить зголосити ся до: АННА ПРОЦАК, 42 Washington Ave., Elizabeth, N. J. 126-37

Пошукую свого сестринця **НИКОЛУ ВИНКОВСЬКОГО** і свого шваґра **НИКОЛУ ТУРЕЦЬКОГО,** оба з Самотуркы, повіт Гусятин, Галичина. Перебували оба в Канаді. Хтоби про них знав, або вони самі, нехай в дуже важній справі зголосять ся до: JOHN KOSARCZUK, Box 234, Guyahoga Falls, Ohio. 128-30

Де є **ШИМОН ТУЗО,** котрому померла жена і полишила для него гроші. Хтоби про него знав, або він сам, зволить зголосити ся до: ANNA DYCZKO, 82 So. Park St., Elizabeth, N. J. 129-32

ПОТРЕБА молодого мущину до веденя кореспонденції. Легка робота, добра платня. Голоситись до: BOOK STORE, 415 E. 5th St., New York City. 29-30

Де є **ФЕДЬКО ТУРАНСЬКИЙ,** з села Пиняки, повіт Броди, Галичина. 15 літ тому назад виїхав до Параны, Бразилія, де дотепер має перебувати. Хтоби про него знав, або він сам, зволить зголосити ся до: MICHAEL MELNYCZUK, 17 Grand St., Amsterdam, N. Y. 129

Американсько-Українське Бюро в Філядельфії є одиноке українське товариство в Америці що має шифкарти до краю і з краю до Америки. Адреса: American Ukrainian Bureau, Inc., 322 N. 8th St., Philadelphia, Pa. 118—

ЗМІНА АДРЕСИ.

Всім інтересованим подаю до відома, що моя теперішна адреса така: PAUL LOZINSKY, 44 Doerr Street, N. S. Sta., Pittsburgh, Pa. 29-50

ПОЗІР! Небувала нагода. Хто хотів би заробити $300 не опускаючи теперішного занятя. Образоване не конечно вимагане. Пишіть залучаючи 2-центову марку на відповідь на адресу: 126-31

THEODORE KRZYZANOWSKI,
42 Essex St., Springfield, Mass.

ФАРМА 153 АКРІВ

в стейті Ню Йорк, 80 акрів чистої землі, рівнина, без найменшого каміня, ґрунт чорний-пісковий, спеціяльно під бульбу і инше; орати може тут **трактором,** решта добрий ліс і пасовиско. **Будинки** добрі, криті білою бляхою. Дім з ґанком і пивницею, 8 румів, дуже чистий, стайня-стодола, возівня, кузня, курник, хлів; **7 ШТУК ХУДОБИ. 29 кусників всілякої машинерії,** 105 бушлів вівса, 100 бушлів бульби, 50 жита, 15 гречки і кукурузи, 5 акрів засіяно жита озимиме. Околиця дуже весела, рівнина, межи Українцями. До міста, шторів і стації 4 милі. Ціна $3.650, вплати $2.000, решта на сплату; **будинки самі варта $4.500.** 28-29

V. MAZURKEWYCH,
129 — 2nd Ave., New York, N. Y.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

Домагане високої платні є небезпечне.

„У Злучених Державах готова наступити промислова катастрофа, коли робітники будуть продовжати своє домагане о підвишку платні" — заявив міністер справедливости Палмер в промові до стейтових урядників в Бостоні. Міністер Палмер признав, що робітники домагають ся підвишки платні з огляду на зростаючу дорожню, але перестеріг, що такий процес не може продовжатись безконечно. Щоби понизити дорожню, міністер Палмер радить поосновувати в кождій місцевости оцінкові комісії, до котрих входилоб по одному представникови від гуртових продавців, дрібних продавців, робітників і господинь. Та комісія мала би дбати, щоб редукувати ціни на всі потрібні до житя артикули.

Віктор Берґер стратив місце в парляменті.

Виборча комісія при низшій палаті парляменту постановила 8 голосами про 1 позбавити посольського мандату Віктора Берґера, з Мілвокі, одинокого соціялістичного посла. Берґера оскаржено о нельояльність державі і о поміч ворогови в хвилі, коли независимість сеї держави була загрожена.—При виборах Берґер дістав 17.930 голосів, демократ Ґарней 12.450, републиканин Стафорд 10.678. На місце Берґера має бути вибраний инший посол.

Остров покути для нельояльних.

Сенатор МакКеллар, демократ з Тенесі, вніс проєкт у федеральнім сенаті, щоби визначити один з Филиппинських островів на карну кольонію для анархістів, що конспірували би проти правительства і конституції Злучених Держав. Сей сам сенатор вніс инший проєкт, аби депортувати всіх чужинців, котрі протягом пять літ не стануть горожанами Злучених Держав.

Міністер справедливости Палмер вислав письмо до голови іміґраційної комісії в сенаті, аби сенат взяв під увагу проєкт низшої палати щодо депортованя ворожих чужинців, котрі перебувають тепер в таборах інтернованих Оґлеторп і Дуґлес. Число їх сягає до 300. Правительство хоче депортувати їх разом з їх родинами.

В Елізабет заборонено большевицькі збори.

Мейор Елізабету, Н. Дж., повідомив Авґуста Лютвіна, властителя салі під ч. 69 Савт Парк улиці, що відбере йому дозвіл на провадженє коршми, коли він не відкличе контракту винайму салі ґрупі збольшевичених соціялістів, котрі хотіли мати там своє віче минувшої середи. Лютвін заявив мейорови, що не випозичить нікому салі, хто не буде мати на се дозволу від мейора. На тім вічу мав промовляти якийсь большевик з Дітройт, на імя Іван Панонер, котрий пересидів рік у федеральній визниці в Левенворт, Канзас, за противдержавні виступи підчас війни. Його мають ще раз судити в Шікаґо.

Жовнір лідером розбишак.

В Гекенсек, Н. Дж., арештовано 24-літного мущину, котрий каже, що йому на імя є Андрій Я. Камінськи, військовий сержант. Камінському, котрий по національности є Поляком, закидають, що він був провідником розбишацьких банд, котрі перелапували на гостинцях автомобілі.

1½-фунтові барабольї.

Сьогорічний збір бараболь удав ся у декотрих сторонах держави дуже добре. Приміром — в околиці Вотертавну, нюйорського стейту, зародили бараболї півтора фунта ваги. Так великі бараболї зародили головно на фармі Гудсона Лейна, у Вотертавн. Лейн посадив насіне при кінці червня. По упливі двох місяців він перейшов з плугом і виорав бараболї. Опісля закопував їх назад. Таку практику зроблено на одним акрі землі і всі бараболї з того акра важуть півтора фунта, декотрі і більше.